

# La seguridad en la cirugía (Safety with surgery)



## Nuestro objetivo en Children's es ofrecer la atención más segura posible a todos nuestros pacientes.

Queremos que su hijo esté seguro durante la cirugía. Le invitamos a que colabore con nosotros en su atención médica. Lo más importante que puede hacer para ayudar a mantener seguro a su hijo durante la cirugía es ser un miembro activo del equipo de atención. Para ayudarnos a mantenerlo seguro, **por favor hable** si tiene preguntas o preocupaciones, y siga los siguientes consejos de seguridad.

## ¿Cómo puedo cerciorarme de que entendí todo acerca de la cirugía de mi hijo?

Usted debe saber todo lo que está pasando con la atención médica de su hijo.

- Si no entiende algo, **por favor hable** y haga preguntas.
- Escriba cualquier pregunta o preocupación que tenga.
- Un miembro del equipo de atención médica le informará cuándo su hijo debe dejar de comer o beber antes de la cirugía. Siga estas instrucciones al pie de la letra.

## ¿Cómo puedo ayudar a evitar las infecciones?

- Antes de la cirugía, asegúrese de que las vacunas de su hijo estén al día.
- Dele un baño en la tina o en la ducha por lo menos 24 horas antes de venir para la cirugía para asegurarnos de que tenga la piel, el cuerpo y el cabello lo más limpio posible. No le ponga lociones, aceites ni polvos.
- Si le indicaron que usara unas toallitas (*wipes*) especiales la noche anterior a la intervención quirúrgica, siga esas instrucciones al pie de la letra.
- Si su hijo tiene algún problema en la piel como sarpullidos o irritaciones, informe a su médico o enfermero.
- Nuestro personal se debe limpiar las manos antes de atender a su hijo. Si no lo hace, **por favor dígalos** que lo hagan.

## ¿Por qué mi hijo necesita una pulsera de identificación?

La pulsera de identificación de su hijo es para su propia seguridad. Permite al equipo de atención cerciorarse de que le están dando el medicamento o tratamiento al niño correcto.

- Los miembros del equipo de atención le pedirán el nombre y la fecha de nacimiento de su hijo cada vez que revisen la pulsera de identificación.
- Si algún miembro del equipo de atención no verifica primero los datos de la pulsera de identificación, **por favor pídale** que lo hagan.
- Si la pulsera se le sale, informe **inmediatamente** al equipo de atención.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

# La seguridad en la cirugía, continuación

---

## ¿Qué hace el equipo de atención para la seguridad de los medicamentos?

A partir de lo que usted nos diga, haremos una lista de todos los medicamentos que su hijo toma.

- Necesitamos saber el nombre de todos los medicamentos, así como la dosis y concentración de cada uno de ellos.
- Asegúrese de informar al médico y al enfermero los medicamentos de venta sin receta, hierbas medicinales, vitaminas o suplementos que toma su hijo.
- Traiga todos los medicamentos el día de la intervención quirúrgica.
- Infórmenos si tiene alergias para que podamos registrarlas en su historia clínica.
- Asegúrese de que estas listas estén correctas. Esto es **muy importante** para la seguridad de su hijo.

Antes de la intervención quirúrgica, tal vez le den a su hijo un medicamento para el dolor (para que se lo trague) o un medicamento para que se relaje y le de sueño. Estos medicamentos pueden afectar el equilibrio y la capacidad para moverse y caminar bien. Después de que le hayan dado esos medicamentos a su hijo:

- No le permita levantarse ni caminar por sí mismo.
- Si su hijo está en una cama o una camilla, quédese a su lado o mantenga las barandillas elevadas y aseguradas.
- Si tiene a su hijo en brazos, asegúrese de cargarlo de forma segura.
- **Por favor díganos** si tiene preguntas o le preocupa lo que pueda hacer su hijo.

## ¿Qué hace el equipo de atención para evitar errores médicos durante la intervención quirúrgica?

- Si a su hijo lo van a operar en un lado del cuerpo, el médico escribirá sus iniciales en el sitio correspondiente, por ejemplo: cirugía en un ojo, una pierna o un riñón. A usted se le pedirá que confirme el sitio de la cirugía una vez que esté marcado.
- Puede que lea que los cirujanos se toman un «pausa quirúrgica» antes de la intervención quirúrgica. Esto se hace para asegurarse que se hará la intervención quirúrgica correcta al niño correcto.

## ¿Con quién debo hablar si algo me preocupa sobre la atención médica de mi hijo?

- Si le preocupa la calidad o la seguridad de la atención médica de su hijo, por favor hable con el enfermero o el médico de su hijo. De ser necesario, hable también con el gerente del área, el supervisor de enfermería o el representante de pacientes.
- Usted puede enviar un correo electrónico a the Joint Commission [complaint@jcaho.org](mailto:complaint@jcaho.org) o llamar por teléfono de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. (hora estándar del centro de los EE.UU.) o al 1-800-994-6610.
- Puede ponerse en contacto también con el Departamento de Recursos Humanos de Georgia, Oficina de Servicios de Regulación (Georgia Department of Human Resources, Office of Regulatory Services) llamando al 404-657-5700.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

# La seguridad en la cirugía, continuación

---

## Cuando regrese a casa:

### Seguridad sobre el uso de medicamentos en casa

- Cuando ya estén listos para regresar a casa, un miembro del equipo de atención le dará una lista actualizada de los medicamentos que toma su hijo. La lista incluirá todos los medicamentos nuevos que le hayan recetado.
- **Por favor pregunte** si tiene alguna duda sobre los medicamentos de su hijo.

### ¿Cómo puedo contribuir a evitar las infecciones después de una intervención quirúrgica?

Lo más importante que usted puede hacer para contribuir a evitar infecciones es limpiarse las manos bien y frecuentemente.

- Si tiene las manos sucias, láveselas bien con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Frótese bien las manos. No olvide lavar las palmas de las manos, las uñas, entre los dedos y la parte posterior de las manos.
- Si las manos no se ven sucias, puede usar un gel o espuma con alcohol. Frótese bien las manos, especialmente debajo de las uñas y entre los dedos hasta que las sienta secas.
- Siga los siguientes consejos para prevenir infecciones:
  - Si se le recetaron un antibiótico para después de la cirugía, siga las indicaciones del médico.
  - Si su hijo tiene una incisión (herida), mantenga el área que la rodea limpia y seca. No toque esa área y enséñele a su hijo a no tocarla.
  - Si su hijo tiene un vendaje, cámbielo siguiendo las indicaciones del médico o enfermero.
  - No se acerque a las personas enfermas que puedan transmitir gérmenes a su hijo.
  - Continúe lavándose bien las manos.

### ¿Cuáles pueden ser algunos signos de infección?

Algunos de los signos de infección incluyen:

- Enrojecimiento o hinchazón alrededor de la incisión.
- Mal olor o supuración de un color anormal proveniente de la herida.
- Fiebre de 100.3°F (38°C) o más o según indicó el médico.
- Sensación de cansancio o falta de energía o cambios en el nivel de actividad de su hijo.
- Aumento del dolor que no se alivia con analgésicos.

Llame al médico de su hijo **inmediatamente** si cree que se le ha infectado la incisión. Llame al médico de su hijo si tiene alguna pregunta o le preocupa el aspecto de su hijo o cómo se siente.

**Esta hoja informativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.**

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**